



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/40/545
S/17395

12 August 1985

ARABIC

ORIGINAL : SPANISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الأربعون

الجمعية العامة
الدورة الأربعون

البنود ٢١ و ٧٢ و ٨٤ و ١٣٢ و ١٣٣

من جدول الأعمال المؤقت *

الحالة في أمريكا الوسطى : الاخطار التي

تهدد السلم والأمن الدوليين

ومبادرات السلم

استعراض تنفيذ الاعلان المتعلق بتعزيز

الأمن الدولي

التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي

تطوير وتعزيز حسن الجوار بين الدول

تسوية المنازعات بين الدول بالوسائل السلمية

رسالة مؤرخة في ١٢ آب/أغسطس وموجهة إلى
الأمين العام من الممثل الدائم لبنمسا لدى
الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل اليكم نص النشرة الاعلامية الصادرة في ٩ آب/أغسطس ١٩٨٥ عن نسواب
وزراء خارجية مجموعة كونتادورا ، لدى اختتام الزيارة التي قاموا بها الى بلدان أمريكا الوسطى
الخمسة (أنظر المرفق) .

وأرجو منكم ، سيدي ، العمل على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق
الجمعية العامة ، في إطار البنود ٢١ و ٧٢ و ٨٤ و ١٣٢ و ١٣٣ من جدول الأعمال المؤقت ،
ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) دافيد ساموديو الابن
السفير ،
الممثل الدائم

المرفق

النشرة الاعلامية الصادرة عن نواب وزراء خارجية مجموعة كونتادورا لدى اختتام زيارتهم التي ببلدان امريكا الوسطى الخمسة

(بنما العاصمة، ٩ آب/اغسطس ١٩٨٥)

قام نواب وزراء خارجية مجموعة كونتادورا، غيليمو فيرنانديز دي سوتو من كولومبيا، هريكارو وناليرو من المكسيك، وخوسيه ماريا كابريرا من بنما، وجيرمان نافا كاريللو من فنزويلا، بزيارة عمل الى كوستاريكا ونيكاراغوا وهندوراس وغواتيمالا والسلفادور في الفترة من ٣ الى ٨ آب/اغسطس ١٩٨٥. واجتمعوا قبل ذلك في بنما العاصمة في ١ و ٢ آب/اغسطس، للقيام بالاعمال التحضيرية المناسبة.

وقد تمت هذه الزيارة وفاقا بالاتفاقات التي ابرمها وزراء خارجية مجموعة كونتادورا نتيجة للاجتماع الذي عقده في ٢١ و ٢٢ تموز/يوليه ١٩٨٥. وفي تلك المناسبة، تقرر ان يقوم نواب وزراء الخارجية بالتعاضد فيما بينهم وتعليقات حكومات امريكا الوسطى بمسائل المتعلقة المتعلقة بوثيقة كونتادورا بشأن السلام والتعاون في امريكا الوسطى، وعلى وجه التحديد المسائل الخاصة بالفصل المتعلق بالأمن وفهمه من الترتيبات الفرعية، وذلك بغية انجاز الصياغة النهائية للوثيقة ومن ثم اعادة الفرصة للتوقيع في وقت مبكر على ذلك الصك السياسي والقانوني.

ومن بين الاجراءات المشتركة التي ادرجها وزراء خارجية مجموعة كونتادورا في بلاغهم المرفق في ٢٢ تموز/يوليه، دعوتهم الى حكومتهم كوستاريكا ونيكاراغوا للشرع في اجراء محادثات، في بنما العاصمة، في اوائل شهر آب/اغسطس، بفرض ايجاد حلول فعالة ودائمة للتوتر القائم في منطقة الحدود بين البلدين، في اطار مفاوضات كونتادورا، مما يتفق ايضا مع القرار الذي اتخذه بتوافق الآراء المجلس الدائم لمنظمة الدول الامريكية في جلسته المعقودة في ١١ تموز/يوليه ١٩٨٥.

وطوال الاسفار التي قام بها نواب وزراء الخارجية في منطقة امريكا الوسطى، كانوا يؤكدون على ان اتفاقات مجموعة كونتادورا تشكل حلا متكافلا للحالة المتفاقمة في المنطقة، وبنا على ذلك اوضحوا ضرورة اتخاذ تدابير محددة ترمي الى تشجيع الانفراج. واعربوا ايضا عن الرأي القائل بأن هذه التدابير ليست قيمة في حد ذاتها فحسب بل انها توفر ايضا اطارا موثيا لمواصلة عملية احلال السلام.

وقد تحققت الأعمال التي قام بها نواب وزراء الخارجية من خلال اجتماعات عمل مطولة في كل وزارة من وزارات خارجية أمريكا الوسطى . كذلك اتاحت لهم فرصة لتبادل الآراء مع أعلى السلطات في بلدان أمريكا الوسطى .

وقد اتاحت الزيارة التي قاموا بها إلى بلدان أمريكا الوسطى الخمسة الفرصة لفهم الحالة الراهنة في المنطقة فهما دقيقا . وفي الوقت ذاته ، قاموا ، في معظم الحالات ، بجمع تعليقات وآراء قيمة تفيد في جهودهم في سبيل تحقيق التوافق الدبلوماسي . وقد اتضح مرة أخرى مدى قيمة وأهمية الحوار كوسيلة فعالة للتفاهم والتفاوض ، الأمر الذي دأبت مجموعة كونتادورا على تشجيعه بغرض إيجاد حلول تكفل المصالح الأساسية والمشروعة لبلدان أمريكا الوسطى الخمسة . فتزايد مظاهر التأييد والتضامن من جانب مجتمع دول أمريكا اللاتينية يشكل أطارا مواتيا للانفراج في أمريكا الوسطى ويشجع العطية المؤيدة لاقامة السلم والتعاون في المنطقة ، وهي العملية التي التزمت بها حكومات بنما وفنزويلا وكولومبيا والمكسيك ، نسي ارادتها وأفعالها في إطار هذا المناخ الأخوي .

وأعرب نواب وزراء الخارجية عن اقتناعهم بأن عطيتهم سيساعد في تهيئة الظروف اللازمة لمواصلة المفاوضات بشأن الاتفاق الاقليمي فضلا عن تشجيع التوصل إلى حلول ثابتة ودائمة للمنازعات والصراعات التي بثت الفقرة بشكل واضح وخطير بين البلدان المتجسرة في الآونة الأخيرة .

ولدى عودة نواب وزراء الخارجية إلى بلدانهم ، يقومون على الفور بإبلاغ وزراء خارجيتهم كل على حدة بنتائج عطيتهم ، من أجل تحديد الأنشطة الأخرى التي ترمي إلى بلوغ الأهداف التي حددتها مجموعة كونتادورا .
